



## Decisione

### **concernente una modifica temporanea della struttura dello spazio aereo svizzero per gli addestramenti e le esibizioni aeronautiche della Patrouille Suisse e del team PC-7 delle Forze aeree**

del 27 aprile 2021

---

Autorità di decisione: Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC), 3003 Berna.

Oggetto: Gli spazi aerei elencati nell'allegato 2 alla presente decisione sono temporaneamente riclassificati in zone regolamentate (TEMPO RA) con, di fatto, interdizione al volo. Durante gli orari fissati, all'interno delle zone regolamentate sono vietati i voli con aeromobili che non prendono parte ai voli di allenamento o alle esibizioni.

Basi giuridiche: Secondo gli articoli 8a e 40 della legge sulla navigazione aerea del 21 dicembre 1948 (LNA; RS 748.0) in combinato disposto con l'articolo 2 capoverso 1 dell'ordinanza del 18 dicembre 1995 concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1), l'UFAC definisce la struttura e le classi dello spazio aereo. In virtù dell'articolo 10 dell'ordinanza del DATEC del 20 maggio 2015 concernente le norme di circolazione per aeromobili (ONCA; RS 748.121.11), l'UFAC può designare delle zone regolamentate e delle zone pericolose per garantire la sicurezza aerea. Una zona regolamentata è uno spazio aereo di dimensioni definite, al di sopra del territorio o delle acque territoriali di uno Stato, entro i cui limiti il volo degli aeromobili sottostà a determinate condizioni.

In virtù dell'articolo 8a capoverso 2 LNA, i ricorsi contro le decisioni dell'UFAC in merito alla struttura dello spazio aereo non hanno effetto sospensivo.

Contenuto  
della decisione:

1. Conformemente all'allegato 2 alla presente decisione, gli spazi aerei ivi indicati sono riclassificati in zone regolamentate temporanee e attivabili per periodi limitati.
2. Inoltre vengono fissati i seguenti oneri:
  - 2.1. All'interno delle zone regolamentate attivate sono vietati i voli con aeromobili che non prendono parte alle esibizioni o ai necessari voli di allenamento. Le zone regolamentate possono essere attivate esclusivamente alle date indicate nell'allegato 2 alla presente decisione. Gli orari di attivazione esatti sono resi noti mediante Notice to Airmen (NOTAM).
  - 2.2. Nelle TEMPO RA attivate, i voli di ricerca e salvataggio e i voli di aeroambulanza urgenti (HEMS) sono ammessi a condizione che sia rispettata la procedura indicata nel Manuale d'informazione aeronautica (Aeronautical Information Publication, AIP), capitolo ENR 5.1 – §1.1.
  - 2.3. Le domande inoltrate, provenienti dai pareri, sono approvate o respinte nei limiti e secondo le considerazioni dell'allegato 1.
3. La pubblicazione delle TEMPO RA avviene tramite NOTAM ed è consultabile mediante il Daily Airspace Bulletin Switzerland (DABS).
4. La modifica temporanea della struttura dello spazio aereo svizzero di cui al numero 1 della presente decisione entra in vigore il 6 maggio 2020.
5. Per la presente decisione non si riscuotono emolumenti.
6. La presente decisione è notificata alle Forze aeree mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento, nonché comunicata mediante lettera raccomandata a tutte le parti interpellate che hanno presentato un parere.

Destinatari:

La presente modifica temporanea dello spazio aereo svizzero interessa tutti coloro che, in qualche modo, utilizzano questo spazio aereo o che vi svolgono attività suscettibili d'influire sullo stesso e, in tal modo, sulla sicurezza del traffico aereo.

- Deposito pubblico:** La presente decisione viene notificata agli utenti dello spazio aereo tramite pubblicazione nel Foglio federale in tedesco, francese e italiano. Inoltre può essere richiesta per telefono all'UFAC, Divisione Sicurezza delle Infrastrutture, al n. di tel. 058 467 40 53.
- Rimedi giuridici:** Contro la presente decisione può essere interposto ricorso entro 30 giorni presso il Tribunale amministrativo federale, casella postale, 9023 San Gallo. In caso di notifica personale alle parti, il termine di ricorso inizia a decorrere il giorno successivo alla notifica, in caso di pubblicazione in un bollettino ufficiale il giorno successivo alla pubblicazione.
- Il ricorso deve essere presentato in duplice copia e deve contenere le conclusioni, le motivazioni, l'indicazione dei mezzi di prova nonché la firma del ricorrente. Devono essere allegati la decisione impugnata e i documenti indicati come mezzi di prova, se sono in possesso del ricorrente. È inoltre necessario allegare la procura conferita a un eventuale rappresentante.

5 maggio 2021

Ufficio federale dell'aviazione civile:  
Il vicedirettore, Martin Bernegger

**Allegato 2  
alla decisione del 27 aprile 2021 relativa alle TEMPO RA riservate alla  
Patrouille Suisse («PS») e al team PC-7 («PC7T») delle Forze aeree**

**PS**

**«Lenzburg»**

Circle of 10km radius, centered at Lenzburg (WGS84 N 47 23 32 /  
E 008 11 01, ELEV 1375FT); WI AIRSPACE GOLF AND ECHO ONLY.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 4500ft TMA4C / 5500ft AMSL TMA6 / 6500ft AMSL TMA8

Date: June 4<sup>th</sup> and 6<sup>th</sup>, 2021

**PC7T**

**«Maggia / Lostallo»**

Circle of 7km radius, centered at

Area Maggia, ELEV 5347FT, WGS84 N 46 15 47 / E 008 38 43,  
NO RESTRICTIONS SSW OF LINE N 46 16 10 / E 008 33 36 – N 46 15 27 /  
E 008 37 10 - N 46 12 43 / E 008 41 43

Area Lostallo, ELEV 5060FT, WGS84 N 46 17 20 / E 009 09 26 - TMA LSZL  
NOT AFFECTED

Lower Limit: 4000ft AMSL

Upper Limit: 10000ft AMSL

Date: May 6<sup>th</sup> and 7<sup>th</sup>, May 10<sup>th</sup> through 12<sup>th</sup>, 2021.

**«Locarno»**

Semi-circle of 7km radius, centered at LSZL/Locarno AD (WGS84 N 46 10 00 /  
E 008 52 48; ELEV 650FT) NO RESTRICTION S OF SOUTHERN TMA  
BORDERLINE.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 8000ft AMSL

Date: May 10<sup>th</sup> through 12<sup>th</sup>, 2021.

**«Mythen»**

Circle of 10km radius, centered at Gross Mythen (WGS84 N 47 01 48 / E 008 41 20, ELEV 6230FT)

Lower Limit: 3000ft AMSL

Upper Limit: FL90

Date: May 25<sup>th</sup> through 28<sup>th</sup> and May 31<sup>st</sup>, 2021.

**«Grenchen P7»**

Circle of 7km radius, centered at ARP Grenchen (WGS84: N 47 10 53 / E 007 24 59, ELEV 1405FT), NO RESTRICTIONS NW OF LINE ORVIN-NIEDERBIPP.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 8000ft AMSL

Date: May 28<sup>th</sup> and 31<sup>st</sup>, June 24<sup>th</sup> and September 2<sup>nd</sup>, 2021.

**«Alpnach»**

Circle of 7km radius, centered at ARP Alpnach (WGS84: N 46 56 36 / E 008 17 00, ELEV 1444FT) TMA EMM AND CTR BUO NOT AFFECTED. NO RESTRICTIONS SE OF CTR ALP.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 8000ft AMSL

Date: June 24<sup>th</sup> and September 2<sup>nd</sup>, 2021.

**«Emmen Low»**

Circle of 7km radius, centered at TWY C at AD Emmen (WGS84 N 47 05 51 / E 008 18 35, ELEV 1390FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: 6500ft AMSL

Date: June 24<sup>th</sup>, 25<sup>th</sup> and September 2<sup>nd</sup>, 2021.

**«Payerne»**

Circle of 7km radius, centered at TWY L at AD Payerne (WGS84 N 46 50 50 / E 006 55 22, ELEV 1460FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: 6000ft AMSL

Date: June 24<sup>th</sup> and September 2<sup>nd</sup>, 2021.

**«Teufen»**

Circle of 7km radius, centered at Teufen (WGS84 N 47 23 32 /  
E 009 23 58, ELEV 2790FT)

Lower Limit: GND

Upper Limit: 9000ft AMSL

Date: July 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup>, 2021

**«Gstaad»**

Circle of 7km radius, centered at Gstaad (WGS84 N 46 28 30 /  
E 007 17 00, ELEV 3460FT)

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL100

Date: July 23<sup>rd</sup> and 25<sup>th</sup> 2021